

Súd: Okresný súd Dunajská Streda
Spisová značka: 8C/247/2013
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2213215159
Dátum vydania rozhodnutia: 05. 09. 2013
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Antónia Salayová
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2013:2213215159.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dunajská Streda pred sudkyňou JUDr. Antóniou Salayovou v právnej veci navrhovateľa : CETELEM SLOVENSKO, a. s. , so sídlom Panenská 7, Bratislava, IČO : 35 787 783, zastúpeného advokátkou : JUDr. Helena Strachotová, so sídlom Hviezdoslavova 7, Martin proti odporkyni : R. R., X.. XX.XX.XXXX, L. Z. F. XX, XXX XX F. F., o zaplatenie 972,93 Eur s prísl. takto

rozhodol :

Odporkyňa je povinná zaplatiť navrhovateľovi 761,96 Eur spolu s úrokom z omeškania 9 % ročne od 1.4.2010 do zaplatenia, to všetko do 3 dní odo dňa právoplatnosti rozsudku.

Vo zvyšku súd návrh navrhovateľa zamietá.

Odporkyňa je povinná zaplatiť navrhovateľovi náhradu trov konania 32,85 Eur titulom súdneho poplatku a 80,57 Eur titulom trov právneho zastúpenia právnej zástupkyňi navrhovateľa JUDr. Helene Strachotovej, do 3 dní odo dňa právoplatnosti rozsudku.

odôvodnenie :

Navrhovateľ sa návrhom zo dňa 29.07.2013 domáhal na tunajšom súde o zaplatenie žalovanej istiny s príslušenstvom, keď žiadal o zaplatenie 972,93 Eur spolu s úrokom z omeškania 9,00 % ročne zo sumy 918,11 Eur od 01.04.2010 do zaplatenia a náhradu trov konania odporcom, tvrdiac, že odporkyňa porušila zmluvne dohodnuté podmienky a úver jej poskytnutý, nesplácala riadne a včas. Termín pojednávania mal riadne a včas vykázaný. Neúčast' na pojednávaní ospravedlnil. Nežiadal o odročenie pojednávania. Súhlasil s tým, aby bolo rozhodnuté v jeho neprítomnosti.

Odporkyňa mala taktiež termín pojednávania riadne a včas vykázaný. Svoju neúčast' neospravedlnila. Nežiadala o odročenie pojednávania. Vzhľadom na uvedené, pri splnení podmienok podľa ust. § 101 ods. 2/ O.s.p. súd vec prejednal a rozhodol o nej v neprítomnosti odporkyne.

8C/247/2013

-2-

Vo veci bolo vykonané dokazovanie keď boli oboznámené listiny predložené navrhovateľom a to výpis z obchodného registra (č.l. 9), žiadosť/ zmluva o poskytnutí spotrebiteľského úveru (č.l. 6), odstúpenie od zmluvy + doručka (č.l. 5), špecifikácia (č.l. 20), potvrdenie o odfinancovaní (č.l. 24), potvrdenie o prijatí splátok (č.l. 25), výpis z účtu (č.l. 26 až 29), sadzobník poplatkov (č.l. 30) a na základe takto vykonaného dokazovania bol ustálený nasledovný skutkový stav veci :

Navrhovateľ podľa pripojeného výpisu z obchodného registra (č.l. 9) má aj mal okrem iných v predmete činnosti aj poskytovanie úverov z vlastných zdrojov.

Navrhovateľ a odporkyňa dňa 27.04.2009 uzavreli písomnú zmluvu o spotrebiteľskom úvere (č.l. 6). Predmetom zmluvy bolo poskytnutie úveru v celkovej výške 820,80 Eur. Dohodnuté boli splátky v sume 58,84 Eur mesačne v počte 18 splátok s tým, že odporkyňa tak zaplatí celkom 1.059,12 Eur (úhrada úveru 820,80 Eur + celkové náklady 238,32 Eur). Zmluva obsahuje údaj o RPMN. Obsahuje údaj o ročnej úrokovej sadzbe. Obsahuje údaj o priemernej hodnote RPMN. Uvádza sa tam, že mesačné splátky sú splatné vždy do 15 - dňa v mesiaci. Neobsahuje opis tovaru, ktorý sa z úveru kupoval. V zmluve nie je uvedená adresa predajcu, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo podať sťažnosť. V zmluve nie je uvedené, kde možno podať reklamáciu alebo sťažnosť. Nie je tam uvedené, že sťažnosť alebo reklamáciu je možné uplatniť na adrese predajcu, ktorá je uvedená v zmluve. V zmluve chýba aj konečná splatnosť spotrebiteľského úveru. V zmluve nie je uvedená ani výška, počet a termíny splátok istiny, splátok úrokov, splátok iných poplatkov. Vo všeobecných obchodných podmienok sa uvádza, že všeobecné obchodné podmienky, SP a reklamačný poriadok sú súčasťou zmluvy. Klient podpisom potvrdzuje prevzatie jednej kópie zmluvy a všeobecných obchodných podmienok. V zmluve ani vo všeobecných obchodných podmienkach sa neuvádza, že ich súčasťou je aj splátkový kalendár. Nikde tam nie je uvedené ani to, že odporkyňa potvrdila prevzatie splátkového kalendára.

Na č.l. 5 sa nachádza odstúpenie od zmluvy navrhovateľom zo dňa 11.01.2010 z dôvodu omeškania odporkyne ako dlžníčky so splácaním úveru a tiež doručenka o doručení odstúpenia. .

Na č.l. 24 sa nachádza potvrdenie navrhovateľa o odfinancovaní peňažných prostriedkov navrhovateľom v prospech odporkyne. Vyplýva z neho, že navrhovateľ poskytol odporkyňi finančné prostriedky v sume 820,80 Eur.

Na č.l. 25 sa nachádza potvrdenie o prijatí platby od odporkyne v sume 58,84 Eur.

Sadzobník navrhovateľa sa nachádza na č.l. 30.

Zo špecifikácie navrhovateľa (č.l. 20) vyplýva, že navrhovateľ účtoval odporkyňi dlh na istine spolu s úrokom z úveru a poplatkom na poistenie úveru. Podľa tejto špecifikácie navrhovateľ si uplatnil sumu 972,93 Eur. Táto čiastka pozostáva zo sumy 411,88 Eur ako dlžné mesačné splátky úveru, vrátane zmluvných úrokov po lehote splatnosti ku odstúpenia od zmluvy a to za mesiace 06/2009 do 12/2009 (7 x 58,84 Eur, z toho je úverová istina 278,98 Eur a zmluvné úroky 132,90 Eur). Potom zo sumy 506,23 Eur ako neuhradené úverové istiny splatné ku dňu odstúpenia, teda od 01/2010 do dátumu splatnosti úveru, t.j. do 15.10.2010 a zo zmluvnej pokuty 54,82 Eur za obdobie 06/2009 do 11/2009 (6 x 4,71 Eur). Okrem toho si uplatnil aj úroky z omeškania zo sumy 918,11 Eur, teda mimo sumy zmluvnej pokuty 54,82 Eur. Tvrdil, že zmluva obsahuje všetky náležitosti podľa zák. o spotrebiteľských úveroch.

8C/247/2013

- 3 -

Podľa ust. § 1 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy tento zákon upravuje niektoré podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa.

Podľa ust. § 2 písm. a/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky, úveru alebo inej právnej forme.

Podľa ust. § 3 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy veriteľom je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojho podnikania.

Podľa ust. § 3 odsek 2/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy spotrebiteľom je fyzická osoba, ktorej bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania.

Podľa ust. § 4 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná, pričom spotrebiteľ dostane jedno vyhotovenie zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

Podľa ust. § 4 ods. 2 písm. d, ,f, g a i/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať
d/ adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,
f/ v prípade odloženej platby za tovar alebo službu, opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo poskytnutej služby,
g/ konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru,
i/ výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov,

Podľa ust. § 4 ods. 3 / zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy pri nesplnení podmienok podľa odseku 2 je zmluva o spotrebiteľskom úvere platná, ak bol spotrebiteľovi na jej základe

a/ poskytnutý spotrebiteľský úver a spotrebiteľ ho začal čerpať,
b/ dodaný tovar, alebo poskytnutá služba.

Ak však zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa odseku 2 písm. a/,b/,d/ až j/, k/ a l/, poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov.

Podľa ust. § 3 ods. 1/ Obč. zák. v znení účinnom od 01.03.2010 výkon práv a povinností vyplývajúcich z občianskoprávných vzťahov nesmie bez právneho dôvodu zasahovať do práv a oprávnených záujmov iných a nesmie byť v rozpore s dobrými mravmi.

Podľa ust. § 37 ods. 1/ Obč. zák. právny úkon sa musí urobiť slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, inak je neplatný.

Podľa ust. § 39 Obč. zák. neplatný je právny úkon, ktorý svojím obsahom alebo účelom odporuje zákonu alebo ho obchádza alebo sa prieči dobrým mravom.

8C/247/2013

- 4 -

Podľa ust. § 52 ods. 1/ Obč. zák. v znení účinnom od 01.03.2010 spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa ust. § 52 ods. 2/ Obč. zák. v znení účinnom od 01.03.2010 ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

Podľa ust. § 52 ods. 3/ Obč. zák. v znení účinnom od 01.03.2010 dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa ust. § 52 ods. 4/ Obč. zák. v znení účinnom od 01.03.2010 spotrebiteľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa ust. § 53 ods. 2/ Obč. zák. v znení účinnom od 01.03.2010 za individuálne dojednané zmluvné ustanovenia sa nepovažujú také, s ktorými mal spotrebiteľ možnosť oboznámiť sa pred podpisom zmluvy, ak nemohol ovplyvniť ich obsah.

Podľa ust. § 53 ods. 3/ Obč. zák. v znení účinnom od 01.03.2010 ak dodávateľ nepreukáže opak, zmluvné ustanovenia dohodnuté medzi dodávateľom a spotrebiteľom sa nepovažujú za individuálne dojednané.

Podľa ust. § 53 ods. 4 písm. k/ Obč. zák. v znení účinnom od 01.03.2010 za neprijateľné podmienky uvedené v spotrebiteľskej zmluve sa považujú najmä ustanovenia, ktoré požadujú od spotrebiteľa, ktorý nesplnil svoj záväzok, aby zaplatil neprimerane vysokú sumu ako sankciu spojenú s nesplnením záväzku.

Podľa ust. § 53 ods. 5/ Obč. zák. v znení účinnom od 01.03.2010 neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

Podľa ust. § 54 Obč. zák. v znení účinnom od 01.03.2010 zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie. V pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

Podľa ust. § 517 ods. 2/ Obč. zák. v znení účinnom od 01.03.2010 ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania, výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa ust. § 544 ods. 1/ Obč. zák. ak strany dojednávajú pre prípad porušenia zmluvnej povinnosti zmluvnú pokutu, je účastník, ktorý túto povinnosť poruší, zaviazaný pokutu zaplatiť, aj keď oprávnenému účastníkovi porušením povinnosti nevznikne žiadna škoda.

Podľa ust. § 544 ods. 2/ Obč. zák. zmluvnú pokutu možno dojednať len písomne a v dojednaní musí byť určená výška pokuty alebo spôsob jej určenia.

8C/247/2013

- 5 -

Podľa ust. § 566 ods. 2 / Obč. zák. v znení účinnom od 01.03.2010 v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy pri čiastočnom plnení peňažného dlhu sa plnenie dlžníka započítava najprv na istinu a potom na úroky, ak dlžník neurčí inak.

Podľa ust. § 10c/ nar. vlády SR č. 87/1995 Z.z. v znení účinnom od 01.02.2013 ak záväzkový vzťah vznikol pred 1. februárom 2013, výška úrokov z omeškania sa riadi podľa predpisov účinných k 31. januáru 2013 aj za dobu omeškania po 31. januári 2013.

Podľa ust. § 3 ods. 1/ nar. vlády SR č. 586/2008 Z.z. v znení účinnom do 31.01.2013 výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako je základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Podľa ust. § 273 ods. 1/ Obchod. zák. časť obsahu zmluvy možno určiť aj odkazom na všeobecné obchodné podmienky vypracované odbornými alebo záujmovými organizáciami alebo odkazom na iné obchodné podmienky, ktoré sú stranám uzavierajúcim zmluvu známe alebo k návrhu priložené.

Z pripojeného výpisu obchodného registra na navrhovateľa (č.l. 9) vyplýva, že v predmete činnosti okrem iných má a aj mal zapísané aj poskytovanie úverov z vlastných zdrojov. Z obsahu zmluvy vyplýva, že navrhovateľ pri zmluve o spotrebnom úvere konal v rámci predmetu činnosti, ktorú má zapísanú v obchodnom registri, pretože v zmluve vystupoval ako veriteľ. Čiže ide o veriteľa a dodávateľa v zmysle vyššie cit. zák. ustanovení zák. o spotrebiteľských úveroch ako aj zákonných ustanovení Obč. zák. (ust. § 52 ods. 3/ Obč. zák. a ust. § 2 písm. b/ zák. o spotrebiteľských úveroch). Odporkyňa uzavrela zmluvu ako fyzická osoba občan, pre svoje súkromné potreby. Opak zo zmluvy nevyplyva. Čiže ide o spotrebiteľa. Vyplýva to nielen zo zák. ust. § 52 ods. 4/ Obč. zák. ale aj z ust. § 2 písm. a/ zák. o spotrebiteľských úveroch. Zák. ust. § 52 ods. 1/ Obč. zák. považuje všetky zmluvy bez ohľadu na ich právnu formu za spotrebiteľské, ak sú uzatvárané medzi dodávateľom a spotrebiteľom a to je aj zmluva medzi účastníkmi z tohto konania. Z tohto ako aj z ust. § 54 ods. 1 a 2/ Obč. zák. potom vyplýva, že zmluvné podmienky sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa nemôže vopred vzdať svojich práv alebo si inak zhoršiť postavenie. Predmetom zmluvy je poskytnutie spotrebného úveru na kúpu tovaru. Vzhľadom na uvedené s poukazom na ust. § 1 ods. 2/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy a s prihliadnutím na postavenie oboch

účastníkov zmluvy podľa ust. § 2 písm. a/ a písm. b/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy je zrejmé, že ide svojou podstatou o spotrebiteľský úver, lebo ide o zmluvu o spotrebiteľskom úvere, o dočasné poskytnutie finančných prostriedkov vo forme úveru. Podľa obsahu zmluvy a pripojených všeobecných zmluvných podmienok ide o tzv. typovú zmluvu, vyhotovenú pre širší neurčený okruh spotrebiteľov s minimálnou možnosťou zasiahnuť do obsahu podmienok zmluvy a tak podstatným spôsobom ovplyvniť obsah zmluvy. Vyplýva to nielen z formy zmluvy, ale aj všeobecných zmluvných podmienok. Forma zmluvy zodpovedá tomu, že táto je už vopred pripravená, pre širší vopred neurčený okruh účastníkov na strane dlžníka. Vypĺňajú sa len prázdne miesta zmluvy. Všeobecné podmienky vypracoval a vydal iba sám navrhovateľ, bez účasti odporkyne na ich vypracovaní. On určil čo všetko v zmluve bude uvedené, v akom znení, a to aj čo sa týka obchodných podmienok. Obchodné podmienky sú vypracované pre vopred bližšie neurčeného dlžníka - spotrebiteľa. Spotrebiteľ, teda ani odporkyňa sa na ich príprave nepodieľala a ani by nemohla docieľiť nejakú zásadnejšiu zmenu vopred pripravených podmienok. Navrhovateľ nepreukázal, že obchodné podmienky zmluvy boli odporkyňou individuálne vyjednané. Takže obchodné podmienky zmluvy je nutné nepovažovať za individuálne dojednané ako to

8C/247/2013

- 6 -

vyplýva zo zák. ust. § 53 ods. 3/ Obč. zák. Ide o vzťah, ktorý sa potom riadi zákonnými ustanoveniami zákona o spotrebiteľských úveroch a tie veci, ktoré v ňom upravené nie sú, sú upravené a riadia sa zákonnými ustanoveniami Obč. zák. Ide o právny vzťah zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere, z tohto dôvodu zmluva musí spĺňať náležitosti podľa ust. § 4 ods. 2/ zák. o spotrebiteľských úveroch. V danom prípade zmluva nemá všetky tie náležitosti, ktoré podľa ust. § 4 ods. 2/ zák. o spotrebiteľskom úvere má mať, aby mohla byť považovaná za úver s poplatkami a úrokmi. V zmluve chýba náležitosť podľa ust. § 4 ods. 2 písm. d/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. Je tam síce uvedená adresa predajcu, ale nikde v zmluve ani jej všeobecných obchodných podmienkach nie je uvedené, že táto adresa predajcu je tou adresou predajcu, u ktorého môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo podať sťažnosť. V zmluve chýba aj opis tovaru, ktorý na sa úver kupoval. V hornej časti zmluvy je uvedené len fin. tovar : rôzne. To nie je opis tovaru. V zmluve tak absentuje údaj podľa ust. § 4 ods. 2 písm. f/ zák. o spotrebiteľských úveroch. V zmluve absentuje aj údaj podľa ust. § 4 ods. 2 písm. g/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, pretože tam nie je uvedená konečná splatnosť spotrebiteľského úveru. Nestačí len počet splátok a výška splátok a termín splatnosti splátok a z toho, že by si prípadne spotrebiteľ mohol konečnú splatnosť vypočítať. Zákon jednoznačne vyžaduje údaj - konečnú splatnosť a tá tu chýba. Okrem toho chýba údaj o výške splátok úveru, o výške splátok úrokov, o výške splátok ostatných poplatkov. Výška splátok a termín splatnosti takejto splátky by mala byť rozpisovaná nielen na výšku splátky istiny, ale aj na splátku úrokov a splátku poplatkov, aby spotrebiteľ mal možnosť oboznámiť sa akým spôsobom sa jeho dlh znižuje na istine, akým na úrokoch a podobne. Navyiac zo zmluvy ako aj všeobecných podmienok nevyplýva, že by odporkyňa okrem dvoch listín (zmluva a obchodných podmienok) prevzala aj nejakú inú písomnosť od navrhovateľa, teda splátkový kalendár. Podľa všeobecných úverových podmienok odporkyňa potvrdila prevzatie len jednej kópie žiadosti/ zmluvy a VÚP, ale nie je tam uvedené, že by prevzala a podpísala aj splátkový kalendár, kde by prípadne mohli byť splátky istiny, splátky úroku, splátky poplatkov. Takto chýba aj náležitosť podľa ust. § 4 ods. 2 písm. i/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. Absentuje aj štvrtá náležitosť zmluvy. Preto, pokiaľ sa týka úrokov z úveru a poplatkov je nutné podľa ust. § 4 ods. 3/ zák. o spotrebiteľských úveroch úver považovať za úver bezúročný a bez poplatkov. Znamená to, že odporkyňa je povinná vrátiť navrhovateľovi iba poskytnutú výšku úveru a nič navyiac. Žiadne úroky z úveru ani žiadne poplatky z úveru, ani poplatky za poistenie úveru. Navrhovateľ však žiadal viac, lebo žiadal nielen výšku poskytnutého úveru ale aj úroky z úveru. Navrhovateľ poskytol odporkyňi úver vo výške 820,80 Eur. Odporkyňa z toho zaplatila 58,84 Eur. Z poskytnutého úveru tak má zaplatiť sumu 761,96 Eur. Toto je čiastka, ktorú je odporkyňa povinná vrátiť, zaplatiť navrhovateľovi. To je výška dlhu z poskytnutého spotrebiteľského úveru. Preukázané je, že odporkyňa nedodrжала svoje zmluvné povinnosti, lebo poskytnutý úver v dohodnutých mesačných splátkach neuhradila. S plnením a vrátením sa dostala do omeškania. Do omeškania. Dlh mala uhradiť do 31.03.2010. Do tohto času dlh neuhradila. Dňom nasledujúcim, teda dňom 01.04.2010 sa odporkyňa s plnením dlžnej a dôvodnej sumy 761,96 Eur dostala do omeškania. Preto je povinná z dôvodnej sumy 761,96 Eur zaplatiť aj úroky z omeškania vo výške uplatnenej navrhovateľom, lebo je to výška zákonná. V tomto rozsahu tak bolo návrhu navrhovateľa ako dôvodnému vyhovené.

Výrokom, vo zvyšku súd návrh navrhovateľa zamietol, súd zamietol návrh navrhovateľa na zaplatenie 210,97 Eur spolu s úrokom z omeškania 9 % ročne zo sumy 156,15 Eur od 01.04.2010 do zaplatenia. Navrhovateľ preto nemôže žiadať viac než len skutočne poskytnutú výšku úveru. Nemá tak právo žiadať na úverovej istine 278,98 Eur a 506,23 Eur, lebo po čiastočnej úhrade dlhuje na istine len 761,96 Eur (úver 820,80 Eur - úhrada 58,84 Eur). Úhradu sumy 58,84 Eur musel súd započítať výlučne a jedine len na

8C/247/2013

- 7 -

úhradu dlhu na istine úveru a nie aj na úhradu úrokov, ako to uviedol navrhovateľ, keď na úroky započítal z vykonanej úhrady sumu 23,25 Eur. Nemá tak právo na úhradu istiny úveru 278,98 Eur a 506,23 Eur, ale iba 761,96 Eur. Pre absenciu štyroch vyššie uvedených náležitostí je úver bezúročný a bez poplatkov. Navrhovateľ tak nemá právo žiadať úroky z úveru. Nemá tak nárok na zmluvné úroky 132,90 Eur. Keďže v tomto smere je návrh navrhovateľa nedôvodný, nemohla sa odporkyňa s jej plnením dostať do omeškania. Preto sú z tejto časti nedôvodné aj úroky z omeškania. Preto návrh navrhovateľa nie je dôvodný v časti úrokov z omeškania zo sumy 156,15 Eur od 01.04.2010 do zaplatenia. Okrem toho navrhovateľ nemá právo ani na zmluvnú pokutu 6 x 58,84 Eur, teda sumy 54,82 Eur, lebo dojednania o zmluvnej pokute sú absolútne neplatné. Pokiaľ sa týka celého textu úverových podmienok ide o dojednanie absolútne neplatné. Sú písané veľmi drobným, voľným okom skoro nečitateľným písmom. Z tohto dôvodu je nutné s poukazom na ust. § 37 ods. 1/ Obč. zák. vyhodnotiť podmienky obsiahnuté v úverových podmienkach ako absolútne neplatné, pretože ide o právny úkon, ktorý nebol urobený jasne, určite a zrozumiteľne. Sú vlastne nečitateľné a tak nie je možné sa s nimi riadnym spôsobom pred podpisom zmluvy ani oboznámiť a posúdiť obsah dojednania. Ďalším dôvodom ich absolútnej neplatnosti je rozpor s dobrými mravmi podľa ust. § 3 ods. 1/, ust. § 39/ Obč. zák. Pri vyhotovení úverových zmluvných podmienok navrhovateľ ako dodávateľ totiž postupoval z rozpore so zásadou dobromyseľnosti a v rozpore s dobrými mravmi, pretože dojednania v úverových podmienkach vyhotovil tak drobným písmom, že tým vlastne využil omyl spotrebiteľa, ktorý takýmto drobným písmenám ani nevenoval dostatočnú pozornosť a ani nemohol, lebo boli skoro nečitateľné a teda netransparentné. Navrhovateľ v podstate týmto spôsobom využil svoje postavenie ako dodávateľa a znemožnil odporcovi riadnym spôsobom oboznámiť sa s obsahom zmluvných podmienok a posúdiť obsah dojednania. Ide tak o podmienky absolútne neplatné, vrátane dojednaní o zmluvnej pokute, ktoré sú v nich obsiahnuté. Navyiac je nutné uviesť, že dohodu účastníkov o zmluvnej pokute ťažko možno akceptovať ako súčasť všeobecných úverových podmienok. Podľa zák. ust. Obč. zák. zmluvná pokuta musí mať pre svoju platnosť písomnú formu. Už len z toho vyplýva, že zákonodarca zmluvnú pokutu považuje za sankciu, ktorá má byť osobitne dojednaná a v zákonom predpísanej písomnej forme. Nie ako napr. úroky z omeškania, kde tieto vôbec nemusia byť súčasťou zmluvy a napriek tomu pri omeškaní dlžníka veriteľ má podľa zákonného ust. § 517 Obč. zák. požadovať úroky z omeškania v zákonom stanovenej a určenej výške. Okrem toho všeobecné a iné obchodné podmienky a ich dojednanie obsahuje len Obchod. zák. a nie Obč. zák. Ako už bolo uvedené, ide o vzťah občianskoprávny, zo spotrebiteľskej zmluvy a nie o vzťah obchodný a to ani napriek tomu, že si to mali účastníci dohodnúť, lebo také dojednanie je absolútne neplatné, lebo obchádza zákonnú úpravu, ktorá sa má aplikovať na spotrebiteľské vzťahy. Okrem toho všeobecné podmienky sú len také, ktoré sú všeobecne známe, pričom sa predpokladá, že sú známe aj obom zmluvným stranám záväzkového vzťahu. Preto jej obsiahnutie v úverových zmluvných podmienkach (všeobecných) nemožno akceptovať z hľadiska jej vážnosti a dôležitosti. Textom obchodných podmienok písaným takým drobným písmom právny predchodca navrhovateľa zavádzal spotrebiteľa dojemom, že ide o pomerne nepodstatné veci zmluvy. Navyiac dojednanie o zmluvnej pokute, ako to vyplýva z obsahu obchodných podmienok, je zapracované medzi menej podstatné a menej významné obchodné podmienky, čo môže vyvolať u spotrebiteľa dojem, že aj táto je tak nedôležitá a nehovoriac o tom, že taký dojem vyvoláva aj veľkosť (alebo skôr malosť, drobnosť) písma, ktorým sú tieto podmienky písané. Okrem toho obchodné podmienky sú tzv. typovými, kde ich obsah a rozsah a to, čo v nich bude alebo nebude a v akej forme a podobe, určuje výlučne len navrhovateľ ako dodávateľ, ktorý tieto podmienky robí a formuluje. V podstate odporkyňa ako spotrebiteľ ich obsah zásadným spôsobom ani meniť nemôže. Ak chce spotrebiteľský úver získať, má možnosť len všetko podpísať a akceptovať. Nemá možnosť výberu a voľby podmienok. Na dôvod absolútnej neplatnosti pritom musí súd prihliadnuť z úradnej

8C/247/2013

- 8 -

povinnosti aj keď sa toho nikto nedovolá. Keďže neexistuje platná zmluva o zmluvných pokutách, nemá navrhovateľ právo požadovať od odporkyne zaplatenie zmluvnej pokuty. Odporkyňa tak nemá povinnosť zaplatiť navrhovateľovi zmluvnú pokutu, lebo ju navrhovateľovi nedlhuje. Aj v tejto časti je návrh navrhovateľa nedôvodný. V celej nedôvodnej časti tak bolo potrebné návrh navrhovateľa zamietnuť.

O náhrade trov konania bolo rozhodnuté podľa ust. § 142 ods. 2/ O.s.p. keď ako navrhovateľ tak aj odporkyňa mali v konaní čiastočný úspech aj neúspech. Navrhovateľ požadoval úhradu sumy 972,93 Eur spolu s prísl. To predstavuje 100,00 %. Navrhovateľ bol úspešný čo do zaplatenia 761,96 Eur spolu s prísl. To predstavuje 78,32 %. Neúspešný bol čo do zaplatenia 210,97 Eur spolu s prísl. To predstavuje 21,68 %. Miera úspechu a neúspechu navrhovateľa tak predstavuje 56,64 % (78,32 % - 21,68 %). V takejto výške má navrhovateľ právo na náhradu trov konania podľa miery jeho úspechu. Zo súdneho poplatku je to tak suma 32,85 Eur (hodnota súdneho poplatku z hodnoty konania 58,00 Eur : 100 x 56,64 %). Z vyčíslených trov právneho zastúpenia 142,25 Eur (ide o odmenu za dva úkony právnej pomoci a to 1/ príprava a prevzatie vecí a 2/ spísanie návrhu po 51,62 Eur vrátane 20% DPH a k tomu 2x režijný paušál po 7,81 Eur + 20% DPH z toho) je to potom suma 80,57 Eur (142,25 Eur : 100 % x 56,64 %). Podľa ust. § 149 O.s.p. je neúspešná odporkyňa povinná zaplatiť navrhovateľovi priznanú náhradu trov konania k rukám advokáta, poskytujúceho právne služby navrhovateľovi.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Trnave (§ 204 ods. 1/ O.s.p.).

Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy (§ 42 ods. 3 O.s.p.)

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1/ O.s.p.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§205a),

8C/247/2013

- 9 -

f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 205 ods. 2/ O.s.p.).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (§ 205 ods.3/ O.s.p.).

Ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu (§ 251 ods. 1/ O.s.p.), ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.